

Rapport annuel 2014 de l'Association du Centre NIKE

Introduction: Le patrimoine culturel, un facteur essentiel de cohésion sociale

A l'heure où l'on constate de toutes parts un manque de concordance de plus en plus manifeste dans la vie politique suisse, le Conseil fédéral, dans son Message culture 2016 à 2020, affiche son intention de promouvoir la cohésion sociale. Pourtant, on pourrait faire une autre lecture du texte au regard de la somme relativement modeste que le Message prévoit pour promouvoir cette cohésion en mettant en valeur le patrimoine culturel.

En 2014, l'édition suisse des Journées européennes du patrimoine s'intitulait «A table». Ce titre n'évoquait pas seulement les plaisirs gastronomiques: il était aussi une allusion au rôle de la table comme lieu de rencontre, d'échange, de débat et de conciliation. Ainsi, cette manifestation apportait une contribution significative au débat politique actuel dans notre pays. En août dernier, les articles de presse relevant le manque de concordance de plus en plus manifeste dans la vie politique suisse se sont multipliés (voir par exemple les «Gastkommentare» de la NZZ des 21 et 23.8.14). Leurs auteurs se souciaient de la stabilité de notre système politique, qui a jusqu'ici fait ses preuves, estimant que notre consensus en matière de valeurs menaçait de se désagréger. En effet, ce qui est en jeu, c'est tout simplement la cohésion sociale de notre pays, et cette situation est le reflet d'une profonde mutation de notre société, qui se dessine depuis quelques années déjà.

Le patrimoine culturel: un facteur de cohésion sociale

Dans son Message concernant l'encouragement de la culture pour la période 2016 à 2020 (Message culture), qui sera examiné par les Chambres en 2015, le Conseil fédéral fait du renforcement de la cohésion sociale un des trois principaux axes d'action de sa politique culturelle pour les prochaines années. La culture permet de comprendre et de faire comprendre la diversité, qui est un élément constitutif de nos sociétés et de nos démocraties modernes. Le fait qu'ailleurs dans le monde certains groupes extrémistes détruisent le patrimoine culturel de leur pays afin de consolider leur pouvoir en fournit une preuve par la négative. Le patrimoine culturel est essentiellement constitué de lieux et d'objets et c'est surtout sur eux que peut s'appuyer la mémoire, ce besoin fondamental de l'esprit humain. Or, la mémoire est un des piliers de l'identité, individuelle ou collective. On voit ainsi combien la cohésion sociale et le patrimoine culturel sont étroitement liés. Dans ce contexte, la participation à la vie culturelle joue un rôle capital. La notion de participation culturelle, deuxième axe d'action retenu par le Message culture, implique une réelle interaction avec le bien culturel. Cette interaction est en partie le fruit d'une transmission de connaissances, mais surtout celui d'une confrontation avec d'autres manières de penser et d'autres mentalités, telle qu'elle se produit de façon très tangible dans le contact avec le patrimoine culturel. Cette confrontation résulte d'un processus d'appropriation, bien sûr idéale: l'individu est mis en présence d'un patrimoine commun, qui peut permettre de forger des valeurs communes. Les Journées du patrimoine que nous mentionnions ci-dessus donnent l'occasion de faire ce genre d'expérience en conjuguant découverte par les sens et agrément. Mais revenons au Message culture. Le Conseil fédéral prévoit d'allouer aux mesures spécifiques d'encouragement de la participation culturelle un montant supplémentaire de 0,6 million de francs par an. Cette mesure doit être accueillie positivement et ces nouvelles ressources sont assurément nécessaires. Comme nous l'avons vu ci-dessus, l'importance du patrimoine culturel pour la société ne fait aucun doute. En outre, une enquête récente de l'OFC (2014) a montré que la population nourrit un vif intérêt pour ce patrimoine: 95 % de la population suisse considèrent que la conservation des monuments historiques est d'une grande importance pour la Suisse. De plus, la visite de sites culturels compte parmi les loisirs préférés des Suisses. 63 % des personnes interrogées ont indiqué avoir visité au moins une fois une cité historique ou un village ancien au cours des six derniers mois; 44 % d'entre elles l'ont même fait plusieurs fois. Les monuments, les sites construits et les sites archéologiques marquent profondément de leur empreinte l'image que nous nous faisons de notre pays et, par là, notre propre identité.

La cohésion sociale exige davantage de ressources

L'entretien du patrimoine culturel et la présentation de ses richesses au grand public sont autant de prestations en faveur de la cohésion sociale. Or, pour que le patrimoine culturel puisse fournir ces prestations, il doit être adéquatement mis en valeur: c'est ce travail de mise en valeur qui nécessite des ressources supplémentaires.

Entre l'affirmation du Message culture selon laquelle le renforcement de la cohésion sociale est un des trois principaux axes d'action de la politique culturelle et le montant relativement modeste prévu à cet effet, il y a un contraste frappant. Nombre de lecteurs du Message culture en conclurent qu'en fait, on n'accorde pas une si grande importance à cet «objectif stratégique». Certes, le Message culture va dans la bonne direction. Cependant, l'appel qu'il lance en faveur d'une nouvelle communauté de valeurs ne sera crédible que si les ressources nécessaires à l'atteinte de cet objectif lui sont affectées. Une contradiction entre la parole et les actes n'échapperait pas à la population.

Le Centre NIKE et ses organisations membres



La 26^e Assemblée générale de l'Association du Centre NIKE a eu lieu le 26 mars 2014. En parfait accord avec le thème des Journées du patrimoine 2014, «Zu Tisch / A table / A tavola», l'Assemblée était l'invitée de la corporation zurichoise «zur Meisen», corporation des taverniers. A la Maison de la corporation, édifice riche d'une longue histoire, les représentants des organisations membres ont été accueillis par M. Jean-François Steiert, président de l'Association, et de M. Alfred Sulzer, membre du comité de l'Association et *Stubenmeister* de la corporation, qui leur ont souhaité la bienvenue.

M. Jean-François Steiert a ensuite présidé la partie statutaire de l'assemblée. Les 31 délégués représentant 20 organisations membres (sur un total de 36) ont été informés des affaires en cours et des projets en préparation; ils ont pris part à un débat nourri sur la nouvelle conception des Journées du patrimoine et sur les projets en cours en matière de politique culturelle.

M. Jürg Manser, président de la Conférence suisse des archéologues cantonaux et archéologue cantonal lucernois, a remercié les membres du comité et de la direction du Centre NIKE de leur travail, en leur offrant des nids de Pâques, avant de prendre la présidence de l'Assemblée pour les élections. Pour compléter ses rangs, le comité proposait d'élire Mme Brigitte Häberli-Koller, conseillère aux Etats du canton de Thurgovie, Mme Katrin Rieder, historienne, et M. Stanislas Rück, conservateur des biens culturels du canton de Fribourg. Ces trois candidats ont tous été élus à l'unanimité. Mme Marie-France Meylan Krause et M. Jürg Winzenried, déjà membres du comité, étaient disposés à accepter un nouveau mandat au sein de cet organe. L'Assemblée les a confirmés dans leurs fonctions par acclamation.

Les collaboratrices et collaborateurs du secrétariat ont ensuite informé l'Assemblée des travaux en cours et des projets en préparation dans les principaux domaines d'activité, soit les Journées européennes du patrimoine, le *Bulletin NIKE*, les activités politiques et la formation continue. M. Stefan Wuelfert, vice-président de l'Association et membre de l'équipe de projet ad hoc a informé les participants de l'avancement des travaux sur la proposition d'un nouveau programme national de recherche sur le thème «Le patrimoine culturel comme ressource» et des démarches ultérieures prévues. Mme Cordula Kessler a commenté le léger changement de nom du Centre NIKE et son nouveau logo: la notion de «conservation des biens culturels» a été remplacée par celle de «patrimoine culturel», plus parlante et plus concise. Le logo, le dépliant de présentation, le papier à lettres et les adresses de courrier électronique ont été adaptés en conséquence.

A l'issue de la partie statutaire, M. Alfred R. Sulzer, *Stubenmeister* de la Maison de la corporation «zur Meisen» a retracé l'histoire de la corporation et celle du bâtiment. M. Hanspeter Lanz, commissaire d'exposition au Musée national suisse et responsable de sa collection de porcelaines exposée à la Maison de la corporation, a présenté les pièces de la collection. L'apéritif qui a clos l'assemblée a permis aux participants de s'engager dans des discussions animées.

Comité et secrétariat

Durant l'année de référence, le comité directeur s'est réuni lors de trois séances ordinaires, sous la présidence de M. Jean-François Steiert. Il s'est tout d'abord occupé de la préparation de trois nouvelles candidatures pour compléter ses rangs: celles de Mme Brigitte Häberli-Koller, conseillère aux Etats du canton de Thurgovie, de Mme Katrin Rieder, historienne, et de M. Stanislas Rück, conservateur des biens culturels du canton de Fribourg. Les principales questions traitées par ailleurs se rapportaient aux Journées du patrimoine (nouvelle conception, publicité, projet destiné aux enfants) et aux nombreux débats en cours ayant des répercussions sur la politique culturelle (révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage [LPN], Stratégie énergétique 2050, Message culture 2016 à 2020, révision totale de l'ordonnance concernant l'inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels [OIFP] ainsi que celle de l'ordonnance sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé [OPBC]).

Le secrétariat du Centre NIKE occupe actuellement 7 personnes à temps partiel, qui se partagent 4,5 postes à plein temps. Le 1^{er} mai, Mme Paula Borer, historienne, a succédé à Mme Daniela Schneuwly-Poffet en tant que responsable de campagne pour les Journées européennes du patrimoine. En raison de sa maternité, Mme Francesca Baumgartner, responsable du secteur finances et personnel, a quitté son poste après sept mois seulement. Mme Annelies Tschanz Eppe lui a succédé le 1^{er} novembre; économiste d'entreprise, elle a travaillé auparavant à l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire du canton de Berne.

Ces collaborateurs permanents ont reçu un soutien actif de civilistes ainsi que de stagiaires du programme «Berner Stellennetz» (Renée Kreienbühl, Flavio Boschung et Dinesh Namasivayam).

M. Lino Gross a achevé ses études de master à l'Université de Berne avec un travail intitulé «Die Darstellung des Mithridates VI. Eupator. Das Bild des pontischen Königs in den Quellentexten des römischen Reiches». Il y a étudié la construction et la perception de l'altérité dans l'Antiquité en partant du cas d'un des principaux ennemis de Rome.

M. Boris Schibler a obtenu un diplôme de spécialisation (MAS) en histoire et théorie de l'architecture à l'EPF de Zurich, en présentant un travail intitulé «Modellstädte für die Toten – Schweizer Grossfriedhöfe zwischen 1900 und 1940 im Spiegel städtebaulicher Positionen».



Finances

Les institutions suivantes ont soutenu le travail du Centre NIKE en lui allouant des aides financières annuelles: la Confédération suisse (Section patrimoine culturel et monuments historiques de l'Office fédéral de la culture – OFC), la Principauté du Liechtenstein (Service des bâtiments), l'ensemble des cantons suisses et trois villes; s'y ajoutent des particuliers et des entreprises ayant le statut de mécènes.

Le Centre NIKE a reçu en 2014 des soutiens financiers pour des projets spécifiques de la part des institutions et organisations suivantes: la Section patrimoine culturel et monuments historiques de l'Office fédéral de la culture (OFC), l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH), l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), la Commission suisse pour l'UNESCO, la Fédération des architectes suisses (FAS), Franke technique de cuisine SA, l'ICOMOS Suisse, la Semaine du goût, la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) et la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

En 2014, le Centre NIKE disposait d'un budget de 966'300 francs.

Activités du secrétariat

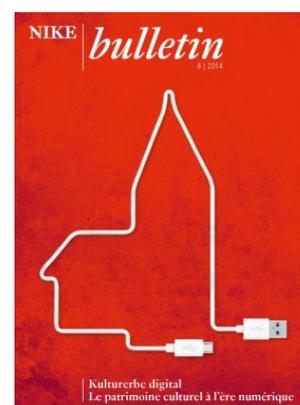
Information

Publication: Bulletin NIKE

La nouvelle identité visuelle du Centre NIKE a été utilisée pour la première fois dans le *Bulletin NIKE* 1-2/2014. De plus, ce numéro a été intégralement imprimé en couleurs. Il marque ainsi le début de l'ère de la couleur pour le *Bulletin NIKE*: alors qu'auparavant seules certaines pages étaient imprimées en quadrichromie, la revue sera désormais produite avec cette technique de la première à la dernière page. Les autres numéros thématiques de l'année se sont inscrits dans le prolongement de la proposition de nouveau programme national de recherche sur le thème «Le patrimoine culturel comme ressource: de l'importance de notre patrimoine culturel pour l'avenir», projet que le Centre NIKE a déposé au début de l'année auprès du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI; voir plus bas).

Le *Bulletin NIKE* paraît au minimum cinq fois par an. Au cours de cette 29^e année de publication, cinq numéros (dont un double) sont parus; comprenant des textes en allemand, en français et en italien, ils représentent un volume total de 264 pages illustrées et ont été tirés à 2500 exemplaires chacun (à l'exception du N° 1/2, qui l'a été à 5100 exemplaires).

- N° 1-2/2014, Journées européennes du patrimoine: «Zu Tisch – A table – A tavola». Parution début mars. Articles du dossier thématique: «'s ist aufgetischt»; Die Lebensmittelversorgung im Basler Stadtbild; Einküchenhaus und Einbauküche; Von der Rezeptsammlung zum Kochbuch; La salle à manger de marbre du château de Prangins; Zu Tisch: Ernährungsgeschichte aufgrund archäologischer Untersuchungen; Tische erzählen Geschichten; Aspetti dell'evoluzione stilistica e cromatica nei dipinti rappresentanti l'Ultima Cena nel Canton Ticino tra i XIV e XVII secoli.



- N° 3/2014, Cahier de service. Parution fin mai. Principaux articles: Nachkriegsmoderne im Kanton Solothurn; Blick auf die Berliner Architektur der Nachkriegsmoderne; Für Laienforscher, gegen Raubgräber; Extrait du Rapport annuel 2013 de l'Association du Centre NIKE.
- N° 4/2014, Kulturgut in Wert setzen / Mise en valeur du patrimoine. Parution mi-août. Articles du dossier thématique: Elle est elle-même devenue un monument: la Charte de Venise a 50 ans (all. & fr.); Le nouveau parcours de visite de l'Abbaye de Saint-Maurice d'Agaune; «Historisches Hotel» als Label für das Marketing; Fonds d'atelier et d'artistes: Témoins précieux du patrimoine verrier suisse; Die Schätze schlummern vor unserer Türe!; Entsammeln – nicht leicht gemacht.
- N° 5/2014, Cahier de service. Parution fin septembre. Principaux articles: Künstlerisches Schaffen in zeitloser Perfektion: Zum Werk von Sophie Taeuber-Arp (1889-1943); Lust machen aufs Kulturerbe – Ein Filmprojekt über die Unesco-Welterbestätten in der Schweiz; Kurzfassung Jahresbericht 2013 der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege (EKD).
- N° 6/2014, Kulturerbe digital / Le patrimoine culturel à l'ère numérique. Parution mi-décembre. Articles du dossier thématique: La face durable de la ville (all. & fr.); «Big Data» – Bedrohung oder Chance für das Kulturerbe?; Digitalisierung als Chance; Zur Digitalisierung von Kulturerbe – immer wichtiger, immer schwieriger; Die lange Reise von A nach D – vom digital unterstützten Analogmedium zur postdigitalen Gegenwart; Die Digitalisierung der Archäologie – Chancen und Herausforderungen; Digitale Anwendungen in der Archäologie.

Publication: Brochure-programme «Europäische Tage des Denkmals / Journées européennes du patrimoine / Giornate europee del patrimonio – 13 et 14 septembre 2014»



«Europäische Tage des Denkmals / Journées européennes du patrimoine / Giornate europee del patrimonio», brochure nationale officielle présentant le programme des Journées du patrimoine des 13 et 14 septembre 2014; contient des textes en allemand, en français et en italien, Liebfeld, 2014, 240 p., illustrée, tirée à 53 000 exemplaires. Des tirés à part et des dépliants ont en outre été réalisés pour plusieurs cantons: AG (20 p., tiré à 8000 exemplaires), AI/AR/SG (20 p., tiré à 5000 exemplaires), BE (20 p., tiré à 10 000 exemplaires), ZG (8 p., tiré à 5000 exemplaires) et ZH (28 p., tiré à 5100 exemplaires). Expédition et distribution de la brochure: aux abonnés du *Bulletin NIKE*, à tous les médias suisses, à l'ensemble des services cantonaux et municipaux de l'archéologie et des monuments historiques, à différentes associations de sauvegarde du patrimoine culturel, à de nombreux musées et bibliothèques, aux agences de Suisse Tourisme et à un grand nombre de particuliers.

NIKE, à tous les médias suisses, à l'ensemble des services cantonaux et municipaux de l'archéologie et des monuments historiques, à différentes associations de sauvegarde du patrimoine culturel, à de nombreux musées et bibliothèques, aux agences de Suisse Tourisme et à un grand nombre de particuliers.

Publication: Trois comptes rendus de l'ouvrage Kulturgut in Bewegung – Über Ortsgebundenheit und Ortswechsel, éd. par le Groupe de travail *formation continue NIKE/OFC/ICOMOS* (coll. «Schriftenreihe zur Kulturgüter-Erhaltung», vol. 2), Bâle, Schwabe, 2013, publiés dans la *Revue suisse d'art et d'archéologie*, dans *Art et architecture a+a* et dans le *Bulletin NIKE*.

Publication: Dépliant NIKE, 8 p., publié en français (tiré à 250 exemplaires) et en allemand (tiré à 500 exemplaires).

Conférences et délégations dans différents organismes

- Mme Cordula M. Kessler représente le Centre NIKE au sein du conseil de fondation de la Stiftung zur Förderung der Denkmalpflege et du comité de l'association Artisanat en conservation du patrimoine culturel bâti.
- Mme Cordula M. Kessler assure la présidence du Comité scientifique du Vitrocentre de Romont.
- Invitée par la section Conservation-restauration de la Haute école des arts de Berne, Mme Cordula M. Kessler a donné un cours sur la politique culturelle dans le domaine du patrimoine.
- M. Lino Gross a représenté le Centre NIKE à la rencontre annuelle des coordinateurs des Journées européennes du patrimoine, organisée par le Conseil de l'Europe et l'Union européenne afin de permettre les échanges d'idées entre les responsables des différents pays, de promouvoir les collaborations et de développer de nouvelles stratégies. Cette rencontre s'est déroulée du 13 au 17.10.14 à Bakou, en Azerbaïdjan, autour du thème «Les collectivités locales façonnent la dimension européenne du patrimoine». Il y a notamment été question des différents niveaux de communication mis en œuvre lors des Journées du patrimoine et de leurs interrelations.

Campagnes de sensibilisation

Europäische Tage des Denkmals / Journées européennes du patrimoine / Giornate europee del patrimonio 2014

C'est une approche du patrimoine culturel conjuguant réjouissances et découverte par les sens que l'édition suisse des Journées européennes du patrimoine a proposée cette année au public, l'invitant à passer «A table» dans le cadre des 800 manifestations organisées sur quelque 300 sites (240 en 2013, 270 en 2012, et 310 en 2011) dans les 26 cantons suisses et la Principauté du Liechtenstein.

Près de 50 000 visiteurs ont répondu à l'invitation et profité avec enthousiasme du contact direct avec les monuments et leur histoire.

Le succès de cette 21^e édition suisse des Journées montre combien notre population éprouve le besoin de se familiariser avec sa propre histoire par l'entremise des monuments historiques. L'afflux du public a souvent amené les sites à la limite de leur capacité d'accueil.

Les organisateurs des manifestations se sont tous montrés extrêmement satisfaits de cette fréquentation réjouissante. Sur de nombreux sites, on a pu constater que les visiteurs ne provenaient pas seulement des environs immédiats, mais qu'ils avaient parfois fait des trajets relativement importants pour profiter de l'offre. Certaines manifestations ont attiré une affluence exceptionnelle, par exemple les visites guidées à travers la vieille ville de Saint-Gall et le «menu archéologique» proposé à Alpnach (OW), à l'endroit où se trouvait autrefois un domaine agricole romain. Au siège de la société Nestlé à Vevey, on a assisté à un véritable déferlement de visiteurs: plusieurs milliers de personnes ont tenu à visiter cette création emblématique de l'architecture des années 1960.

- Organisations partenaires

Le budget total des Journées s'élève à quelque 250 000 francs; afin de compléter le financement principal du projet, assuré par l'OFC et l'ASSH, le secrétariat du Centre NIKE cherche chaque année à nouer des partenariats avec des organisations ayant des affinités avec le thème annuel. C'est ainsi que les organisations et institutions suivantes ont participé à l'édition 2014: l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), la Commission suisse pour l'UNESCO, la Fédération des architectes suisses (FAS), Franke technique de cuisine SA, la Semaine du goût, l'ICOMOS Suisse, la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) et la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

- Campagne promotionnelle

Cette année encore, la production et l'expédition du matériel promotionnel ont été des éléments importants de la campagne. Le Centre NIKE a ainsi élaboré le matériel suivant:

- brochure-programme (voir ci-dessus);
- tirés à part du programme et dépliants confectionnés pour les cantons suivants: AG, AI/AR/SG, BE, ZG et ZH (voir ci-dessus);
- carte postale (tirée à 84 000 exemplaires) encartée dans plusieurs revues (notamment *Art et architecture a+a*, *casanostra*, *Revue suisse d'histoire* et *Heimatschutz/Patrimoine*);
- *Bulletin NIKE 1-2/2014* consacré aux Journées du patrimoine, tiré à 5100 exemplaires;
- affiches au format mondial (15 exemplaires) et A3 (400 exemplaires).

Une campagne de promotion a également été organisée dans les offices de poste: dans toutes les villes suisses d'une certaine importance, un spot publicitaire produit par l'OFC a été diffusé et des cartes postales étaient à disposition. En outre, une exposition a été présentée d'août à septembre 2014 dans la vitrine de la *Zytllogge* à Berne, en collaboration avec la ville de Berne.

- Internet

Sur notre site Internet, la présentation du programme des manifestations a été modernisée et son fonctionnement a été amélioré sur plusieurs points, afin d'en faciliter l'utilisation; le programme en ligne est ainsi encore plus attrayant.

Pour la première fois, les services cantonaux ont pu inscrire leurs manifestations directement sur le site Internet du Centre NIKE, au moyen de l'application en ligne développée par le Centre et l'agence *frappant! webfactory*; ce procédé a permis de renoncer aux fichiers PDF qui avaient posé un certain nombre de problèmes dans les années précédentes. Les 13 et 14 septembre, le site a été consulté par près de 7000 personnes; entre le 1^{er} août et le 15 septembre, il a reçu quelque 18 000 visites. La durée moyenne de consultation a été importante (3 minutes 30), ce qui montre que les visiteurs du site ont généralement consulté les descriptions de plusieurs manifestations et qu'ils ont utilisé les diverses fonctions proposées.

Cette année encore, le programme était disponible dans une version optimisée pour les smartphones et les tablettes. 74 % des visiteurs ont consulté le programme à partir de leur ordinateur, 26 % depuis leur smartphone ou leur tablette.

Le site Patrimoine Romand a présenté spécifiquement les activités proposées en Suisse romande.

- Echo dans les médias

Chaque année, le Centre NIKE fait réaliser une étude de suivi des médias pour les mois qui précèdent les Journées du patrimoine. En 2014, cette étude, particulièrement détaillée, a montré que les médias régionaux, cantonaux et nationaux ont consacré aux Journées 150 articles sur support papier et 100 articles en ligne; en outre, les manifestations des Journées ont été signalées 240 fois par les médias imprimés et 180 fois par les médias en ligne. A ces publications se sont ajoutées 33 présentations radiophoniques ou télévisuelles. Par rapport aux années précédentes, on constate que les articles sur support papier ont tendance à reculer, tandis que ceux mis en ligne sont en augmentation.

- Forum d'architecture de Berne au Kornhaus: Carte blanche

La tradition veut désormais qu'en guise de prélude à l'édition suisse des Journées européennes du patrimoine, une manifestation soit organisée au Kornhaus de Berne, en collaboration avec le Forum d'architecture de Berne et la SIA. Des exposés ont ainsi été consacrés à deux projets actuels: la transformation de l'ancienne Brasserie Gurten à Berne et celle du site des usines Toni à Zurich, dont les bâtiments sont aujourd'hui occupés par la Haute école zurichoise des arts; le premier projet a été présenté par un des architectes, M. Donat Senn (GWJ Architektur AG), le second par un représentant des nouveaux occupants des lieux, M. Marco Castellano (responsable des bâtiments de la Haute école). Ces exposés ont été suivis d'une discussion présidée par Mme Claudia Schwalfenberg de la SIA. La manifestation a attiré une centaine de personnes, s'inscrivant ainsi dans la droite ligne des succès enregistrés les années précédentes.

Europäische Tage des Denkmals / Journées européennes du patrimoine / Giornate europee del patrimonio 2015

La 22^e édition suisse des Journées européennes du patrimoine aura lieu les 12 et 13 septembre 2015; elle sera intitulée «Austausch – Einfluss / Echanges – Influences / Scambio – Influenze».



Considérée du point de vue des échanges, la culture apparaît comme un kaléidoscope chatoyant où se reflètent les influences et les impulsions les plus variées. Lorsque des biens matériels ont été importés, ils ont toujours été accompagnés par des savoirs et par des personnes qui, en s'implantant dans une aire culturelle nouvelle, ont fortement contribué à son développement social et culturel. En ce sens, les échanges vont bien au-delà du simple commerce de biens matériels: ils laissent leur empreinte dans tous les domaines de l'existence. Or, l'influence des idées nouvelles est particulièrement sensible dans le cas des biens culturels, où se combinent des styles d'origine étrangère ainsi que les techniques et les matériaux les plus divers. Les monuments historiques montrent très clairement que notre propre culture est toujours en même temps la culture de l'autre.

En Suisse, les réfugiés huguenots sont à l'origine du développement de l'horlogerie et de la rubanerie en soie, tandis que les migrations des Walser à l'intérieur du pays ont marqué d'une empreinte caractéristique des vallées entières des Alpes. Les mercenaires helvétiques sont allés s'engager dans de nombreux pays, dont ils sont revenus riches de leur expérience, et parfois aussi de biens matériels. Et la Suisse d'aujourd'hui doit aux travailleurs immigrés italiens non seulement la réalisation de grands chantiers, mais aussi des plats qui, comme les spaghetti et la pizza, ont maintenant leur place dans notre cuisine de tous les jours.

De nombreuses infrastructures témoignent aussi de l'importance des échanges: postes de douane, voies commerciales, routes des cols alpins, chemins de fer et relais de poste. Les manufactures de broderie à Saint-Gall et d'indiennes à Glaris ont autrefois fait partie d'un réseau mondial de l'économie textile. Le chocolat suisse passe pour notre produit d'exportation par excellence, mais le chalet a aussi fait une entrée triomphale dans beaucoup de pays. Les architectes baroques tessinois ont travaillé dans bien des villes européennes, tandis qu'un grand nombre d'édifices de notre pays témoignent de l'influence des styles d'origine étrangère: pensons seulement aux constructions de l'historicisme.

L'être humain pratique naturellement l'échange. Partant de ce constat, l'édition suisse des Journées européennes du patrimoine 2015 se propose de se lancer à la recherche des innombrables influences de l'«étranger» visibles dans notre patrimoine culturel, mais aussi des traces que la culture suisse a pu laisser au-delà de nos frontières.

Les travaux préparatoires ont commencé en automne 2014. Cette 22^e édition peut être organisée grâce à la contribution importante de la Section patrimoine culturel et monuments historiques de l'Office fédéral de la culture (OFC) et au soutien financier de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH). Elle bénéficiera en outre de la participation de plusieurs institutions et associations: l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), la Commission suisse pour l'UNESCO, la Fédération des architectes suisses (FAS), la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) et la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

Pour la première fois, un grand nombre d'autres organisations travaillant en faveur de la conservation du patrimoine culturel ont été invitées à proposer des manifestations, afin d'enrichir la campagne de sensibilisation, comme le prévoit la nouvelle conception des Journées du patrimoine.



Le concours de photographie pour les enfants et les jeunes «Expérience photographique internationale des monuments» (EPIM) a de nouveau eu une édition suisse en 2014. Comme les années précédentes, les photographies réalisées par les lauréats de cette édition ont pu être présentées au Musée Neuhaus, lors des Journées photographiques de Bienne. Les deux lauréats suisses, Morgane Grandjean et Nicolas Christe, ont participé à la remise des prix du concours européen, organisée le 1^{er} décembre 2014 au siège du Conseil de l'Europe, à Strasbourg. L'ouverture du concours 2015 a été annoncée par des cartes postales et des affiches de format A3.

Cette année encore, le concours EPIM est présent sur «Facebook», sous le nom «Internationaler Jugend-Fotowettbewerb». La photo de Morgane Grandjean a été utilisée comme couverture du *Bulletin NIKE* 5/2014; elle a également orné les cartes de vœux du Centre NIKE.

Nouvelle conception des Journées du patrimoine

L'ouverture des Journées du patrimoine à de nouveaux organisateurs, demandée par l'Office fédéral de la culture, a fait l'objet de séances de travail et de discussions nombreuses et intenses tout au long de l'année. Dans un premier temps, sept séances ont été consacrées à ce sujet dans le cadre du comité et du secrétariat, puis cinq autres séances ont réuni des représentants de la CSCM, de la CSAC, de l'OFC et du Centre NIKE. Au terme de ces travaux, toutes les parties concernées se sont accordées sur une nouvelle conception des Journées du patrimoine; plusieurs documents ont ensuite été élaborés pour présenter le nouveau fonctionnement, notamment les conditions de participation. C'est en 2015 que le nouveau système sera appliqué pour la première fois.

Coordination dans le domaine de la conservation des biens culturels

Le Centre NIKE continue de recueillir toutes les informations concernant les assemblées annuelles et les colloques spécialisés dans le domaine de la conservation des biens culturels; il publie ces informations sur son site Internet (dans la rubrique *Agenda*). En outre, de nombreuses publications relatives au patrimoine culturel sont présentées dans le *Bulletin NIKE*; elles peuvent être commandées directement par le biais de notre librairie en ligne.

Formation continue

- *Formation continue NIKE / OFC / ICOMOS*

La préparation et la réalisation du colloque de formation continue «Gestion de la qualité sur les chantiers patrimoniaux: une tour de Babel?», qui s'est déroulé les 24 et 25 octobre 2014 à Berne, ont été au centre des activités du Groupe de travail *formation continue*. Pour la première fois, le colloque a été organisé sous forme d'ateliers. Il a attiré près de 100 personnes, qui, au cours de deux journées de discussions intenses, ont étudié une question relativement inhabituelle dans notre domaine, celle de la gestion de la qualité. La publication des actes du colloque est en cours de préparation; le volume doit paraître en automne 2016.

- Formation «Artisanat en conservation du patrimoine culturel bâti»

La directrice du Centre NIKE a participé très activement aux travaux du comité de l'Association, notamment pour l'élaboration d'une nouvelle identité visuelle et pour la préparation de la cérémonie de remise des diplômes, qui s'est déroulée le 14 novembre 2014, à la maison de la culture «Kulturhaus Helferei», à Zurich.

Activités politiques

- Le président de l'Association et le secrétariat sont intervenus sur les questions suivantes, dans le cadre d'Alliance Patrimoine: menace de révision de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN; initiative parlementaire Eder), Stratégie énergétique 2050 et Message concernant l'encouragement de la culture pour la période 2016 à 2020 (Message culture). La Conférence suisse des conservatrices et conservateurs des monuments (CSCM) a été reçue comme membre associé d'Alliance Patrimoine (voir le rapport annuel d'Alliance Patrimoine).
- Le comité et le secrétariat du Centre NIKE ont en outre répondu à plusieurs procédures de consultation, prenant position sur les objets suivants: révision totale de l'ordonnance concernant l'inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels (OIFP), révision totale de l'ordonnance sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé (OPBC) et Message culture. Ces différentes prises de position ont été mises à la disposition des organisations membres.

Proposition de nouveau programme national de recherche sur le thème «Le patrimoine culturel comme ressource: de l'importance de notre patrimoine culturel pour l'avenir»

L'esquisse de programme a été mise au point et déposée le 10.1.2014 auprès du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI).

Au total, le SEFRI a reçu 69 esquisses de programme. Sur la base de certaines d'entre elles, il a élaboré six propositions de programme: trois concernent la santé, une les technologies de l'information et de la communication, une l'économie verte et une la formation. Ces six propositions de programme ont été transmises au Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS), qui les analysera du point de vue scientifique. Notre esquisse de programme n'a malheureusement pas été intégrée dans ces six propositions. Le SEFRI (par Mme C. Dolt) nous a fait des observations très complètes et fort précieuses. Il nous a ainsi signalé que notre esquisse, quant à son contenu, correspondait aux critères et s'intégrait parfaitement dans le cadre des PNR, mais qu'elle n'avait pas reçu assez d'appuis lors de la consultation des offices, ce qui aurait été essentiel. Le SEFRI nous recommande donc de «ne pas lâcher prise», autrement dit de présenter à nouveau notre esquisse lors du prochain cycle de sélection et de réaliser entre-temps un travail de promotion du projet auprès des milieux concernés.

Projets en préparation

Plusieurs autres projets ont été conçus et préparés dans l'année de référence:

- La Suisse n'existe pas

Le secrétariat a conçu deux des manifestations de la série de l'ASSH, «La Suisse n'existe pas», l'une en collaboration avec l'Association suisse châteaux forts, l'autre avec la Société d'histoire de l'art en Suisse; ces manifestations auront lieu en juin et en août 2015.

- Année du jardin 2016

En 2016 aura lieu une campagne nationale intitulée «Année du jardin 2016 – espace de rencontres».

Son but sera de sensibiliser le grand public, mais aussi les spécialistes, à l'importance des jardins et des autres espaces libres en milieu urbain. Les organisations suivantes se sont associées pour mener la campagne: Centre national d'information sur le patrimoine culturel (NIKE), Conférence suisse des conservatrices et conservateurs des monuments (CSCM), Fédération suisse des architectes paysagistes (FSAP), ICOMOS Suisse (Groupe de travail Jardins historiques), Patrimoine Suisse, Société suisse pour l'art des jardins (SSAJ). Ces organisations ont déjà garanti le financement de la campagne, défini ses structures et nommé sa direction.

- Journées du patrimoine pour les enfants

Mme Paula Borer, responsable de campagne des Journées européennes du patrimoine, a rédigé un travail de diplôme de spécialisation en gestion culturelle; elle y a jeté les bases d'une campagne intitulée «Journées du patrimoine pour les enfants» et travaille actuellement au développement d'un projet-pilote.

Remerciements

Nous adressons nos vifs remerciements à toutes les institutions, organisations, associations et services qui ont été nos partenaires tout au long de l'année écoulée, ainsi qu'à leurs collaboratrices et collaborateurs. Nous leur savons gré de leurs nombreuses propositions et des intéressantes discussions qu'ils ont lancées, de leur soutien constant et de la confiance qu'ils nous ont témoignée!

C'est avec une gratitude particulière que nous remercions la Section patrimoine culturel et monuments historiques de l'Office fédéral de la culture (OFC), dont l'importante contribution permet au Centre NIKE de mener ses tâches à bien. De même, nous remercions vivement l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH) pour ses aides destinées à des projets spécifiques. La Principauté du Liechtenstein (Service des bâtiments), l'ensemble des cantons suisses, les villes de Genève, Lausanne et Berne ainsi que des mécènes privés nous ont soutenus financièrement: nous leur en sommes reconnaissants.

Les différents organisateurs des Journées (l'Office fédéral de la culture, les services d'archéologie et des monuments historiques des cantons et des villes suisses et plusieurs organisations membres de l'association du Centre NIKE) ont invité les curieux et les amoureux du patrimoine à participer à la 21^e édition suisse des Journées européennes du patrimoine à la fin de la deuxième semaine de septembre 2014. L'excellente collaboration avec toutes les personnes et institutions impliquées a été un facteur déterminant du succès de cette campagne de sensibilisation: le Centre NIKE les en remercie cordialement! Nous remercions également les organisations et institutions qui ont participé cette année aux Journées du patrimoine: l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), la Commission suisse pour l'UNESCO, la Fédération des architectes suisses (FAS), Franke technique de cuisine SA, la Semaine du goût, l'ICOMOS Suisse, la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) et la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

Jean-François Steiert, conseiller national
Président du Centre NIKE

Cordula M. Kessler
Directrice du Centre NIKE

Fribourg et Liebefeld, le 27 janvier 2015



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften
www.sagw.ch